

# EL COAÑES 2016

REVISTA DE INFORMACIÓN MUNICIPAL • Nº 58 • ABRIL 2016



EL ESPÍN

Actividades  
programadas  
para el trimestre

Aprobado el  
presupuesto para  
2016

Callejero de  
Folgueras y  
Mohías

# TELÉFONOS DE INTERÉS

Ayuntamiento de Coaña	985.63.08.01/985.47.35.35
Castro de Coaña	985.97.84.01
Oficina de Turismo	679.81.00.07
Centro Dinam. Tecnológica Local (CDTL)	985.47.49.20
Biblioteca	985.47.34.61
Consultorio Atención Primaria	985.47.35.50
Hospital Comarcal de Jarrio	985.63.93.00
Taxis - Jarrio	985.47.33.44
Feve Navia	985.47.38.21
Farmacia El Espín	985.63.10.68
Farmacia Jarrio	985.47.39.64
Juzgado de Paz	985.47.44.77
Escuela de Música de Coaña	650.46.00.22
Polideportivo Municipal	985.62.48.36

**HISPANOFIL COAÑA**  
Pol. Ind. Río Pinto, 62 33795, Coaña, Asturias  
Tel: 985 474 888 Fax: 985 474 877  
hispanofil.coana@sonepar.es



MATERIAL ELECTRICO ILUMINACION LED EFICIENCIA ENERGETICA  
ENERGIAS RENOVABLES CLIMATIZACION TELECOMUNICACIONES  
AUTOMATIZACION DOMOTICA SEGURIDAD



HISPANOFIL GIJÓN  
C/ Paulina Canga, 8. Naves 1-5 P. I. Tremañes  
33211 Gijón Asturias  
Tel: 985 308 683 Fax: 985 309 308  
hispanofil.gijon@sonepar.es

También en Asturias:  
ELEC-CITY  
C/ Eleuterio Quintanilla, 29  
33208 Gijón Asturias  
Tel: 985 164 901 Fax: 985 393 418  
hispanofil.citygijon@sonepar.es



### Un necesario ejercicio de responsabilidad

**A**tonía es el calificativo que mejor refleja la situación en la que nos encontramos. Hemos superado el primer trimestre del año pero no hemos avanzado en ninguna dirección. La parálisis tanto de la Administración Central como de la Autonómica está afectando al funcionamiento de nuestra Administración Local.

A nivel nacional nos encontramos en un punto muerto político, transcurridos más de tres meses no parece posible el acuerdo entre las fuerzas políticas y el escenario parece abocarnos a unas nuevas elecciones - en apenas 12 días finalizará el plazo establecido para la investidura-. Durante estos tres meses hemos asistido a las idas y venidas de las diferentes fuerzas políticas, a sus propuestas de acuerdo en una dirección y a su cerrazón a valorar otras opciones, sin que se haya producido de momento un acuerdo que permita formar Gobierno. En este escenario, el 26J se nos aparece como el único camino posible.

En Asturias, la atonía está marcada no por la falta de Gobierno sino por la incapacidad para ejercerlo y, sobre todo, por la incapacidad para aprobar un Presupuesto que permita afrontar las necesidades de esta región y de sus ciudadanos. Y esto repercute directamente en las Administraciones locales, y más concretamente en nuestro concejo, en Coaña. La prórroga presupuestaria a la que nos ha conducido la incapacidad de negociar - en definitiva de buscar acuerdos y hacer cesiones por el bien común- del Gobierno regional supone que no podrán hacer frente a ningún nuevo proyecto de inversión. Que los dineros previstos para este año se destinarán a los mismos gastos del año pasado, es decir, a mantener una estructura administrativa

sobredimensionada pero no a mejorar la calidad de vida de los asturianos, de los coañeses, que con sus impuestos contribuyen a mantener a esa Administración.

Desde aquí, quiero dar este toque de atención para que la parálisis que afecta a las otras administraciones no acabe por engullirnos. Como municipio contamos con un presupuesto muy ajustado y las inversiones, los proyectos necesarios para seguir mejorando nuestras infraestructuras y los servicios para nuestros vecinos, requieren de la ayuda financiera de la Administración Autonómica. Pero en estos cuatro meses la única respuesta que hemos recibido es: "estamos en prórroga presupuestaria" o, lo que viene a ser lo mismo, el "vuelva usted mañana" que inmortalizó Mariano José de Larra.

Por todo ello, poco podemos incluir en este número de nuevas inversiones. Continuaremos realizando pequeñas obras de mejora, las más necesarias, en el concejo y manteniendo los servicios habituales. Y como siempre, la programación socio-cultural para el trimestre que en esta ocasión está marcado por la celebración del Día del Libro.

Para finalizar, quiero tener un recuerdo especial para el periodista Jorge Jardón, fallecido el pasado mes de enero ya con nuestra revista en la calle. El próximo 27 de mayo se le tributará un pequeño homenaje, un reconocimiento a su labor durante tantos años como corresponsal de La Nueva España.

Un saludo

SALVADOR  
MÉNDEZ  
MÉNDEZ

## PRESUPUESTO 2016

**APROBADO POR EL PLENO MUNICIPAL  
CELEBRADO EL 19 DE ABRIL**

Es un presupuesto realista, en tanto que sus previsiones de gastos e ingresos se ajustan a la disponibilidad económica del Ayuntamiento, que asciende a 2.570.900 euros.

El Equipo de Gobierno ha decidido mantener la moderación presupuestaria para este ejercicio, ya que un incremento del presupuesto supondría la necesidad de más ingresos y, por tanto, la subida de los impuestos municipales; medida ésta que no entra en sus previsiones actuales.

El presupuesto refleja la cancelación de todos los créditos existentes de épocas anteriores al gobierno actual, por lo que la deuda financiera es cero en la actualidad. No está previsto formalizar préstamo alguno en el actual ejercicio.

## OBRAS A EJECUTAR PRÓXIMAMENTE:

Camino La Cabana, Ortiguera

Camino en Loza, conocido como camino de Carriles.

Camino en La Esfreita.

Pintura Exterior del Edificio del Gimnasio municipal.

Limpieza de accesos a viviendas y recursos turísticos.

Rebacheo por todo el concejo.

## Liquidación de la deuda municipal del siglo pasado

*Sí, aunque el titular parezca chocante, en enero de este año se ha terminado de liquidar la deuda municipal que se arrastraba de las legislaturas de los años 80 del siglo pasado*

Durante los ejercicios de 1986 a 1988 se acumuló una deuda de 261.440,27 euros, lo que entonces eran más de 43 millones de pesetas.

Esta deuda se ha ido amortizando en los años de gobierno de la actual corporación, mediante partidas incluidas en los presupuestos anuales del Ayuntamiento. Estas amortizaciones han sido posibles mediante una gestión adecuada de ingresos y gastos para mantener los servicios municipales, realizar las inversiones necesarias y atender a los pagos de una deuda contraída por anteriores corporaciones.

A 1 de enero de 2011 quedaba por amortizar (capital + intereses) un total de 168.461,31 euros; cuatro años

más tarde, 31 de mayo de 2015 solo quedaba pendiente un pago de 26.828 correspondientes al capital, ya que los intereses se habían abonado. Finalmente, enero de 2016 la deuda quedó cancelada.

### PRESTAMOS DE LA CAJA DE CRÉDITO DE COOPERACIÓN

1986.....	90.151,82 euros
1987.....	90.151,82 euros
1988.....	81.136,63 euros
<b>Total (capital + intereses):</b>	<b>261.440,27 euros</b>



# EL COAÑES

## Callejero de las parroquias de Folgueras y Mohías



Finalizado el trámite de información pública, en el Pleno de abril se llevó a cabo el estudio y estimación en su caso de las alegaciones presentadas por los vecinos que fueron un total de dos, correspondientes a la urbanización El Cristo en Ortiguera. El Equipo de Gobierno propuso al Pleno la estimación de ambas alegaciones, que fueron aprobadas por unanimidad.

A continuación se comunicará al Instituto Nacional de Estadística (INE) la nueva numeración para proceder a su implantación en el Padrón Municipal y se redactará la Ordenanza Municipal que recogerá toda la información necesaria para poner en práctica el callejero.

Finalmente, se comunicará a los vecinos la aprobación de la Ordenanza Municipal que se acompañará de un mapa explicativo de la numeración correspondiente.

## DECLARACIÓN DE RUINA

El Ayuntamiento de Coaña está remitiendo a los propietarios de viviendas en mal estado de conservación una comunicación para que tomen las medidas pertinentes para solucionar esta situación.

En total son 33 las viviendas afectadas en todo el concejo, que suponen un riesgo por su mal estado de conservación para las edificaciones colindantes y en algunos casos para las vías públicas; estas viviendas no sólo generan problemas de seguridad en el entorno sino también de salubridad y, como no, estéticas.

El Ayuntamiento lleva varios años trabajando en este tema; a partir del inventario de las casas en estado de ruina encargado a los técnicos municipales y de la localización de sus propietarios, se está ahora en la fase

de notificación a los mismos del estado de sus propiedades.

Los titulares disponen del plazo legal de un mes para presentar las alegaciones correspondientes y comunicar su decisión respecto al futuro de la construcción en ruina; es decir, si van a proceder a su rehabilitación o por contra a su demolición.

Las 33 edificaciones en mal estado están distribuidas entre las diferentes parroquias del municipio:

Parroquia de Coaña: 8	Parroquia de Folgueras: 2
Parroquia de Trelles: 5	Parroquia de Cartavio: 8
Parroquia de Villacondide: 6	Parroquia de Mohías: 4

### Funerarias del Occidente s.l. Tanatorio - Horno Crematorio



[www.funerariasoccidente.com](http://www.funerariasoccidente.com)

Jarrio s/n 33719-Coaña (Asturias) Tf: 985 473 172 - Fax: 985 473 421

- Tanatorio
- 4 Salas de Velatorio
- Capilla
- Aparcamiento Privado
- Cafetería
- Servicio de Floristería
- Horno Crematorio
- Servicio Permanente
- Traslados Nacionales e Internacionales
- Trabajos en cementerios



## LA CONSEJERÍA DE EMPLEO DENIEGA EL TALLER DE EMPLEO A COAÑA

La Consejería de Empleo, Industria y Turismo, a través del Servicio Público de Empleo, ha denegado al Ayuntamiento de Coaña el proyecto presentado para la impartición de un Taller de Empleo, que bajo la denominación "DESCUBRE COAÑA" pretendía desarrollar una APLICACIÓN MÓVIL (APP) con el objetivo de dar a conocer el concejo de Coaña en general y, con mayor detalle, los servicios turísticos que éste ofrece al visitante.

El Equipo de Gobierno se muestra profundamente decepcionado por esta decisión que no entiende, ya que el Ayuntamiento ha impartido Talleres de Empleo con muy buenos resultados durante dos anualidades y cuenta además con unas instalaciones homologadas para los mismos. Una homologación que conllevó una inversión para la adecuación del espacio que ahora no se puede amortizar al denegarse el Taller.

El Ayuntamiento de Coaña no solo cumplía los requisitos anteriores: haber impartido Talleres en años anteriores

y contar con aulas homologadas sino que también había presentado un proyecto basado en las nuevas tecnologías, que es una de las materias más valoradas en la convocatoria.

El resultado es que el Principado niega a ocho alumnos, desempleados mayores de 25 años, la opción de mejorar su formación, de lograr un certificado de profesionalidad en una de las materias más demandadas en el mundo laboral -las nuevas tecnologías- y de incorporarse al mercado laboral durante un año.

Desde el Equipo de Gobierno reiteran su estupor ante esta decisión pero también su convencimiento de que hay que seguir trabajando y presentando proyectos a la Administración Autonómica, aunque no tengan un resultado positivo, porque ese es su compromiso con los vecinos de Coaña. Unos vecinos que cumplen con sus obligaciones fiscales con el Principado y que, por tanto, tienen derecho a tener contraprestaciones como el Taller de Empleo.

### ABIERTO EL PLAZO DE PREINSCRIPCIÓN EN LA ESCUELA INFANTIL LA ESTELA

La Escuela de Educación Infantil La Estela acoge en este curso a un total de 32 niños y niñas del Concejo de Coaña y limítrofes.

Desde comienzos de curso, en septiembre, hemos llevado a cabo diversos proyectos de trabajo de carácter totalmente educativo.

Comenzamos con el periodo de adaptación, tiempo de conocerse y lograr entre todos crear un ambiente tranquilo y seguro. Recibimos al otoño trabajándolo a lo largo de octubre y noviembre, en diciembre y enero trabajamos el invierno y la Navidad, con febrero llegó el Carnaval y "El desembarco Pirata".

Y Con la llegada de marzo hemos conocido mejor a los animales de la granja, nuestro cuerpo, los colores y la primavera.

Y como todo no puede ser trabajar, a lo largo de estos meses, también celebramos días especiales como el Magosto, el Día de los Derechos de la Infancia, el día de la Paz, la fiesta de Carnaval y con la llegada de la primavera recibimos la visita de una "xatina" a la Escuela.



Escuela Infantil La Estela

Desde el pasado 4 de abril está abierto el plazo de preinscripción para el Curso 2016-2017 en la Escuela de educación Infantil La Estela. Más información en la web: [www.ayuntamientodecoana.com/](http://www.ayuntamientodecoana.com/)



Escuela Infantil La Estela, en contacto con la naturaleza

# EL COAÑES



Día del Mar, Ortiguera 2015



Misa y ofrenda en Ortiguera 2015

## Día del Mar 2016

Un año más, Ortiguera será el escenario perfecto donde rendir homenaje a todas las personas que han dedicado su vida al mar.

El día elegido por la Concejalía de Cultura para celebrar esta jornada es el domingo 24 de julio. En estos momentos se está trabajando en el diseño de su programación, que de forma detallada aparecerá en la próxima edición de este Boletín.

## AULA DIVERTIDA 2016

La programación infantil, que cada año pretende dar a los más pequeños una alternativa a sus vacaciones de verano, ha variado su formato, horario y temporalidad.

Este año el Aula Divertida, que organiza la Concejalía de Infancia y Animación Sociocultural, se desarrollará de acuerdo a la siguiente normativa:

- Podrán acudir los niños y niñas empadronados en Coaña y nacidos entre los años 2006 y 2012 (ambos inclusive)
- Se desarrollará únicamente en el mes de Julio (del 4 al 28), de lunes a jueves.
- Se amplía el horario, que irá desde las 9.30 hasta las 13.30 horas.



Aula Divertida 2015

- Se limitará la participación a un máximo de 30 niños y niñas.
- Para poder desarrollar este proyecto, al menos 20 de los participantes han tener su residencia en el Concejo, lo que se justificará mediante la comprobación de este término en el Padrón Municipal.

- Si quedan plazas libres, se cubrirán con participantes de otros municipios, por riguroso orden de inscripción.
- Se mantiene el coste por participante de 20 euros.
- El plazo de inscripción y pago de la actividad, comenzará el 6 de junio y finalizará el 23 de dicho mes.



PLANTAS DE HORMIGÓN



Pol. Ind. Río Pinto - Jarrío - Coaña  
Tfno: 985 473 207 - Fax: 985 474 685



Las Dueñas - Cudillero  
Tfno/Fax: 985 590 732

# EL COAÑES

## La Pequeteca:

La Pequeteca es una cita con el cuento, con la lectura, con la Biblioteca. Un espacio que además de fomentar la lectura pretende subrayar el potencial educativo de álbumes ilustrados escogidos.

Se desarrolla los miércoles de 17:30 a 18:30 h. y va dirigida a niños y niñas con edades comprendidas entre 3 y 6 años. Combina cuentacuentos, actividades plásticas y musicales, juegos cooperativos.

**Abril:** Cuentos saludables. Días 6, 13, 20 y 27.

**Mayo:** Colores y costumbres: Días 4, 11, 18 y 25.

**Junio:** Ecocuentos. Día 8. Fiesta de despedida.



Pequeteca 2015

## Visitas Escolares a la Biblioteca

La conmemoración del Día del Libro intensifica el trabajo que se desarrolla desde la Biblioteca Municipal en materia de fomento de la lectura.



Visita escolar

**Los días 19, 20 y 21 de Abril** los grupos de Educación Infantil del colegio Darío Freán visitarán la Biblioteca para conocer su funcionamiento, disfrutarán de un cuentacuentos y de una visita literaria. El alumnado de 2-3 años de la Escuela Infantil La Estela participará en una actividad especial el viernes 22 de Abril.

## Charo Pita, nueva Madrina Lectora

Los bebés nacidos en 2016 encontrarán una Madrina Lectora de lujo dentro del proyecto Nacer Leyendo. Se trata de la narradora y escritora Charo Pita.

Una vez más, el proyecto homenajea a una apasionada de los libros y la lectura, convirtiéndola en ejemplo de fomento del hábito lector y en imagen de un proyecto de sensibilización dirigido a las familias.

Diversas personalidades y entidades relacionadas e implicadas con la educación infantil se han sumado al proyecto corroborando la importancia de fomentar la lectura desde el hogar y desde edades tempranas: Constanco Loza Cortina (pediatra), Venancio Martínez Suárez (pediatra), Gonzalo Moure Trenor (escritor), el equipo de Matronas del Hospital de Jarrio, la Fundación EDES (educación especial) y la Asociación Los Glayus (educación en el tiempo libre).



Charo Pita

## Cultura al calor de un café:

JORGE JARDÓN EN NUESTRA MEMORIA.

**Viernes 27 de mayo, a las 17:00 h. en la Biblioteca Municipal "Gonzalo Anes".**

Cultura al calor de un café rendirá homenaje al periodista y empresario Jorge Jardón, fallecido el pasado 11 de Enero. Amigos y compañeros demostrarán, con su participación, la admiración que sentían hacia un gran amigo y un cronista de excepción. La tertulia será coordinada por el pediatra Venancio Martínez y participarán: Ricardo González, José Julio Velasco, Miguel Villarnea y Evelio García Palacio en representación de La Nueva España.



Foto: Ignacio Martínez 31/07/1986

Charo Pita nació a la edad de 6 años, cuando terminó de leer su primer libro. Desde esa fecha se ha ido adaptando hasta sentirse contemporánea del mundo.

Ha desarrollado una importante labor actoral, musical y literaria que evidencia su sensibilidad

artística; siendo el occidente asturiano, durante años, espacio desde el que impulsar y desarrollar su creatividad.

Es licenciada en Filología Hispánica y ha estudiado interpretación en la Escuela de Teatro de Santart. Su intensa actividad como narradora ha permitido que bellas obras literarias viajaran a cualquier punto de la geografía española convirtiéndose en algo mágico.

Charo Pita es autora de preciosos álbumes infantiles publicados por diferentes editoriales y ha grabado un disco de música medieval. Charo es madre, lectora voraz, ciclista, coleccionista de piedras azules... y será nuestra Madrina Lectora del Año.

# EL COAÑES

## Día del Libro

El sábado 7 de mayo, a las 18:00 h. en la Casa Municipal de Cultura (Ortiguera).

Programa:

Inauguración a cargo de doña Guadalupe Junco Parra, concejala de cultura.

Proclamación de Charo Pita como Madrina Lectora del año.

Intervención de Charo Pita.

Recepción de los bebés nacidos en Coaña en 2015.

Entrega a las familias de una carta de enhorabuena, una guía para fomentar la lectura desde el hogar, un carnet de biblioteca y un libro.

Cuentacuentos a cargo del grupo de participación del Plan de Infancia.

Clausura.



Cartel Día del Libro 2016

## Coaña a través del objetivo

Viernes 10 de junio, a las 17:00 h. en la Biblioteca Municipal "Gonzalo Anes".

La actividad sirve como clausura del maratón fotográfico e invita a profanos, profesionales y aficionados a conversar sobre fotografía.

Nuevos ponentes liderarán una actividad de formación, de intercambio de inquietudes y conocimientos, de apuesta por la creatividad... que pondrá de relieve la importancia de la imagen.



Ésta será la quinta edición de Coaña a través del objetivo desarrollada dentro del espacio Cultura al calor de un café.

## TALLERES TIC EN EL CDTL COAÑA

**ABRIL:**

REALIZA TUS COMPRAS SEGURAS CON LA AYUDA DE INTERNET

Días: 13 y 14. de 9:45 h a 11:00 h.

LA IMAGEN SÍ IMPORTA. APROVECHANDO RECURSOS CREATIVOS ONLINE (PARA EMPRESAS)

Fecha: Miércoles 20, a las 9:30 h.

PREPARA TUS VIAJES CON LA AYUDA DE INTERNET.

Días: 19 y 21, de 16 a 17:30 h.

**MAYO:**

HERRAMIENTAS TIC EN LA BÚSQUDA DE EMPLEO:

Recursos, herramientas, renovación de demanda online,.....

Días: 9,11 y 13 de Mayo, de 10:00 a 11:30 h

DIRECTORIOS LOCALES CLAVES EN LOS QUE APARECER (TRIPADVISOR, TRIVAGO, BOOKING, MYBUSINESS... (PARA EMPRESAS)

Fecha : Miércoles 18 de Mayo a las 09:30 h

**JUNIO:**

"EXPRIMIENDO FACEBOOK: INTERPRETAR ESTADÍSTICAS Y OPTIMIZAR PUBLICACIONES" (PARA EMPRESAS).

Fecha: 15 de Junio, a las 8:30 h

**INSCRIPCIONES:**

A través del CDTL COAÑA, teléfono 985 47 49 20 (Plazas limitadas). Para los talleres para empresas también se pueden realizar a través del Centro SAT (984 20 00 67, extensión 9).

**V MARATÓN FOTGRÁFICO EN EL CONCEJO DE COAÑA:**  
3 y 4 de Junio.

Bases y más información en la web municipal. Este año como novedad, se incluirá la posibilidad de participar en la Ruta Marinera por el pueblo de Ortiguera, con visita guiada y gratuita para los participantes.



SERVICIO OFICIAL



Jeep



Pol. Ind. Río Pinto nº 73 - 33179 Jarrio (Coaña)  
Tf. y Fax: 985 474 013 - Móvil 686 491 291

# EL COAÑES

## ESCUELA DE MÚSICA DE COAÑA

**LA ESCUELA DESARROLLARÁ UNA INTENSA ACTIVIDAD, LÚDICA Y EDUCATIVA, A LO LARGO DEL ÚLTIMO TRIMESTRE DEL CURSO ESCOLAR**

El viernes 29 de abril, a partir de las ocho y media de la tarde, tendrá lugar un **CONCIERTO POÉTICO - MUSICAL** protagonizado por el profesorado de la Escuela. Contaremos además con colaboraciones especiales, el violinista Iose Valencia y el escritor tapiego Xosé Miguel, más conocido como Tapia, con el que fusionaremos en el escenario música y poesía. Tendrá lugar en la Casa de Cultura Municipal, en Ortiguera. La entrada es libre y gratuita.

### Charlas educativas y taller en mayo

A mediados del mes de mayo, visitaremos el Colegio Público "Darío Freán" de Jarrío de la mano de uno de los profesores de música tradicional de la Escuela, Javier Tejedor, con el objetivo de que los niños y niñas del concejo tomen contacto con los instrumentos tradicionales asturianos. El acordeón diatónico, el tambor y la gaita asturiana serán los protagonistas indiscutibles de una jornada a la vez lúdica y educativa.

Todos los miércoles del mes de mayo, a partir de las 4 de la tarde, en la Escuela de Música, se impartirá un taller de iniciación al violín. Para poder acceder al taller se requiere una edad mínima de 5 años y pueden participar niños y adultos. El coste es de 25 euros. La inscripción está abierta hasta el 29 de abril, el teléfono de contacto es 650 46 00 22. La admisión se hará por riguroso orden de inscripción.

La Escuela participará también en los actos del **DÍA DEL LIBRO**, el sábado 7 de mayo.

### Festival de final de curso con exposición

El sábado 18 de junio, a partir de las siete de la tarde, en la Casa de Cultura Municipal, en Ortiguera, se celebrará el tradicional **FESTIVAL FIN DE CURSO**, la entrada es libre y gratuita. Los alumnos de la Escuela recibirán un diploma acreditativo por haber finalizado el presente curso en las diferentes especialidades que se imparten. Contaremos con unos invitados de excepción, el grupo boalés de música folk, VESTA.

Su repertorio versa sobre piezas musicales recopiladas de antiguos músicos de occidente, junto con canciones tradicionales del Navia-Eo. Esta actuación se enmarca



Festival Escuela de Música, 2015



Festival Escuela de Música, 2015

dentro del ciclo de conciertos de Conceyo de Cantares 2016 en colaboración con el Parque Histórico del Navia.

En paralelo al Festival, la Casa de Cultura Municipal, albergará una exposición de instrumentos musicales antiguos, de gran valor histórico, que se abrirá a partir de las cinco de la tarde del mismo sábado 18 de junio.

El material expuesto forma parte de la colección del coañés José Manuel Acevedo, muy conocido en la región por ser uno de los mejores coleccionistas del occidente. La exposición se hace en colaboración con la Fundación del Parque Histórico del Navia. La entrada es libre y gratuita.

# EL COAÑES

## Exposición fotográfica itinerante "Asturias, Naturalmente"

DEL 1-15 DE JUNIO DE 2016 EN TELECENTRO  
Y BIBLIOTECA

Esta exposición que está compuesta por 30 obras de gran formato, en la que se mezclan paisajes de la montaña asturiana con espectaculares marinas, pequeños y grandes animales, pretende dar a conocer nuestro "Paraíso Natural" a través de la fotografía.

Coincidiendo con el mes de la fotografía en Coaña (Maratón Fotográfico, Tertulia sobre fotografía,.....) las personas interesadas podrán visitarla en las instalaciones del telecentro y biblioteca en Ortiguera, del 1 al 15 de Junio en horario de 9:00 a 15:00 h. La exposición está abierta a todos los públicos y la entrada es gratuita.

Esta exposición se organiza en coordinación con AFONAS, Asociación Fotográfica de Naturaleza del Principado de Asturias.

VIII Exposición fotográfica itinerante 2016  
**Asturias, naturalmente**



**Coaña**  
Telecentro - Biblioteca  
del 1 al 15 de Junio de 2016  
Horario: de 9 a 3

Organiza:  
**AFONAS**  
Asociación Fotográfica de Naturaleza del Principado de Asturias



## COAÑA ENTRE FOGONES



Cocina paraguaya

Retomamos en este 2016 una de las programaciones de más éxito de años anteriores, cuyo objetivo prioritario es que las participantes sean las protagonistas de esta experiencia ante los fogones.

"Coaña entre fogones" que dedicará esta edición a la "Repostería Creativa", tendrá lugar en el Albergue Municipal de Coaña, los días 16, 18, 23 y 25 de Mayo, en horario de 10.30 a 12.30 horas.

El coste de esta actividad es de 5 euros y las personas interesadas en participar, han de inscribirse antes del 10 de Mayo en el Área de Animación del Ayuntamiento de Coaña.

**Asfaltos BalDa S.L.**



**ESPECIALISTAS EN:**  
Tratamientos de slurrys • Garajes y aparcamientos  
Urbanizaciones y obra civil • Pistas deportivas  
Asfaltos en chalets

Pol. Industrial Río Pinto. Parcela 88 • 33719 JARRIO, COAÑA  
T. 985 47 33 70 - Móvil: 629 244 192 - 616 534 100  
info@asfaltosbalda.com

**DINGOMASA**



**MAQUINARIA FORESTAL DE VANGUARDIA**

**Autocargador**  
Equipo contra incendios  
Equipo de compactado  
Dumper Dio-24

Polígono Industrial Río Pinto s/n  
33719 Jarrío (Coaña)  
T. 985 473 908 - F. 985 474 034  
www.dingoma.es • comercial@dingoma.es



# EL COAÑES

## Julio mes del deporte y de la Solidaridad

LOS DÍAS 7 Y 29 TENDRÁN LUGAR DOS MARATONES SOLIDARIOS



Sala de musculación



Sala de musculación



Sala de spinning



Sala de cardio

El Deporte tendrá un protagonismo especial en el mes de julio, como viene siendo habitual desde hace unos años. Desde la Concejalía de Deporte del Ayuntamiento de Coaña se proponen diferentes actuaciones encaminadas a animar a todos los vecinos a apostar por el deporte.

Las bonificaciones previstas para el próximo mes de julio son:

SOCIOS: 50 % DTO.

NO SOCIOS: BONO SALUDABLE (15 sesiones en actividades o gimnasio, 15 euros)

Por otra parte, durante este mes tendrán lugar dos maratones solidarios a favor de la Asociación Fraternidad de Serantes:

**MARATÓN SOLIDARIO DE ZUMBA,**  
el jueves 7 a las 19:00 h.

**MARATÓN SOLIDARIO DE SPINNING,**  
el viernes 29 a las 19.00 h. (Plazas limitadas)

Aquellas personas interesadas en participar en los maratones deberán realizar inscripción previa, a través de los siguientes medios:

El coste por participar en cada maratón será de 5 euros que irán íntegramente destinados a dicha asociación.

TEL. 985 624 836

mail: polideportivo@ayuntamientodecoana.com



# EL COAÑES



Playa de Torbas

## SERVICIO DE Salvamento en playas 2016

Como en años anteriores, el Ayuntamiento de Coaña ha decidido subcontratar el servicio de Salvamento en playas para la época estival 2016, que se desarrollará en las Playas de Arnelles, Torbas y Foxos.

En el caso de la playa de Foxos, por su peligrosidad, el servicio será diario de 12:00 horas a 19:00 horas ininterrumpidamente durante los meses de julio y agosto; en las playas de Torbas y Arnelles el servicio será exclusivamente durante los fines de semana y festivos, con el mismo horario y durante idéntico período.

## FIN DE SEMANA DE RUTAS POR SOMIEDO

Para los días 11 y 12 de Junio, está previsto desarrollar desde la Concejalía de Deportes del Ayuntamiento de Coaña un viaje que nos llevará a descubrir la belleza del Parque Natural de Somiedo, donde realizaremos dos rutas. El coste de este fin de semana, así como todos los detalles organizativos del mismo, se darán a conocer en fechas próximas, por los medios habituales.



Ruta Las Médulas

SERVICIOS AGROFORESTALES

# REY



SAN JULIÁN  
- 647 481 831 -



Alfonso Rodríguez

LIBRERÍA - PAPELERÍA  
ESTANCO - LOTERÍA  
PRENSA - REVISTAS

tel  **imprimo**  
COPIA IMPRESIÓN Y EDICIÓN DIGITAL

 [www.mohices.com](http://www.mohices.com)  
<https://www.facebook.com/libreria.alfonsoRodriguez>

 985 637 340  [libreria.alfonsoRodriguez@gmail.com](mailto:libreria.alfonsoRodriguez@gmail.com)  
 985 478 365  [teloimprimoar@gmail.com](mailto:teloimprimoar@gmail.com)

**Mohices, 8 - 33750 LA CARIDAD (Asturias)**

# EL COAÑES

VIAJES



## ROMERÍA PICO JARRIO 2016

DOMINGO 31 DE JULIO

Pico Jarrío 2015

Por décimo tercer año consecutivo, se celebrará la ya tradicional Romería del Pico de Jarrío, en la que los vecinos de Coaña y alrededores se reúnen en este lugar de tan espléndidas vistas en una jornada de convivencia con Misa de Campaña, sesión vermouth, churrasco a la estaca, juegos, baile y sorteos.

La venta de vales para la comida, al precio de 10 euros, estará abierta del 4 al 22 de Julio, pudiendo adquirirse los mismos a través de los Concejales y Alcaldes de Barrio, Ayuntamiento de Coaña, Oficina de Turismo, Biblioteca Municipal, Panadería de Ortiguera, Hotel Restaurante Mayce y Restaurante "Las Camelias". El vale incluye: ración de churrasco, chorizo, postre, pan y cubiertos. Se dispone de Carpa, aunque es necesario llevar sillas y mesas si lo desean.

## RUTAS GUIADAS PARA EL VERANO 2016

Coaña y Ortiguera son las dos localidades protagonistas de las rutas guiadas y gratuitas que organiza la Concejalía de Turismo del Ayuntamiento de Coaña para este verano.

Ambas rutas se realizarán a las 11.00 h. siendo el punto de encuentro la Plaza del Ayuntamiento para la "Ruta Etnográfica" y la Casa de Cultura para la "Ruta Marinera" y no requieren inscripción previa.

La Estela Discoidea, una excepcional vista panorámica del Castro de Coaña, la Casa Natal de la insigne escritora coañesa "Eva Canel", la colección de antiquísimas máquinas de escribir, gramófonos y fonógrafos, molinos, lavaderos y hórreos son además de nuestro emblemático Castro de Coaña, los hitos culturales y turísticos que conforman el recorrido de la Ruta Etnográfica. Una ruta que cuenta con la extraordinaria colaboración de D. José Manuel Acevedo, a quien desde estas líneas agradecemos un año más su disponibilidad y buen hacer.

Contrasta con el recorrido anteriormente descrito, el trazado de la Ruta Marinera en Ortiguera y es que, la belleza del Mar Cantábrico, el Cabo S. Agustín, los faros, el Monumento a los Marineros, la arquitectura popular, el puerto, las vistas panorámicas, el mirador de la Cabana, el parque o la apasionante historia de sus marineros y la familia "Jardón" benefactora de este singular pueblo marinero, llaman poderosamente la atención a nuestros visitantes.



Ruta Etnográfica 2015



Ruta Marinera 2015

Las fechas en las que se realizarán son:

- Miércoles 6 de julio, RUTA MARINERA
- Miércoles 20 de julio, RUTA ETNOGRÁFICA
- Miércoles 10 de agosto, RUTA MARINERA
- Miércoles 24 de agosto, RUTA ETNOGRÁFICA

# EL COAÑES

## FIESTAS PATRONALES COAÑA 2016

### **MAYO 2016**

Ntra. Sra de Fátima en Llosoiro: 7 de Mayo

### **JUNIO 2016**

San Juan en Trelles: 23 y 24 de Junio

### **JULIO 2016**

El Carmen en Coaña: 2 y 3 de Julio.

Jira de Urdieira: 2 de Julio

El Carmen en Ortiguera: 8 y 9 de Julio

Jira de Nadou: 9 de Julio

Jira de Porto: 16 de Julio

La Magdalena en Vivedro: 21 y 22 de Julio

Santiago y Santa Ana en Jarrio: 24, 25, 26 y 27 de Julio

Jira de Medal: 30 de Julio

### **AGOSTO 2016**

San Salvador en Loza: 5, 6 y 7 de Agosto

San Cayetano en Sequeiro: 7 de Agosto

San Lorenzo en Lebreo: 10 de Agosto

San Luis en La Ronda: 26 y 27 de Agosto.

### **SEPTIEMBRE 2016**

San Agustín y La Caridad en Ortiguera: 2 y 3 de Septiembre

El Rosario en Cartavio: 16, 17 y 18 de Septiembre

San Cosme y San Damián en Villacondide: 22, 23 y 24 de Septiembre

### **OCTUBRE 2016**

El Rosario en Coaña: 7 y 8 de Octubre.

### **DICIEMBRE 2016**

San Esteban en San Esteban: 26 de Diciembre

## FESTIVOS LOCALES 2016

**VIERNES 24 DE JUNIO  
SAN JUAN**

**LUNES 25 DE JULIO  
SANTIAGO APOSTOL**

## HORARIO de Verano

Biblioteca, Oficinas y CDTL

Del 1 de Junio al 30 de Septiembre  
de lunes a viernes, de 8:00 a 15.00 h.



Revista de información municipal  
ABRIL 2016 • Nº 58

EDITA  
AYUNTAMIENTO DE COAÑA  
[www.ayuntamientodecoana.com](http://www.ayuntamientodecoana.com)

PRODUCE Y REALIZA:  
**iniciativasmk**  
T: 985 22 44 77 - [comercial@iniciativasmk.com](mailto:comercial@iniciativasmk.com)

Depósito Legal: AS 704-2002

# COAÑA

patrimonio y  
naturaleza  
unidos



Ayuntamiento  
de Coaña

[www.ayuntamientodecoana.com](http://www.ayuntamientodecoana.com)